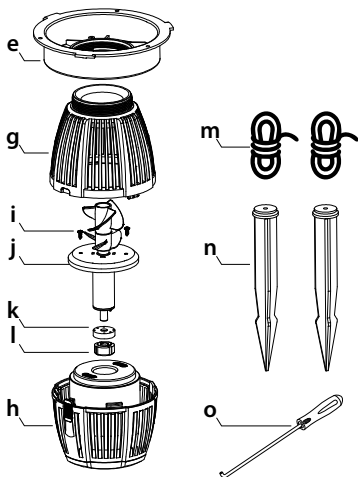
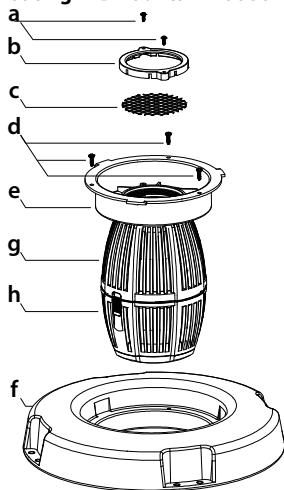




Floating LED Fountain 20000

User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • Manuale d'uso

Floating LED Fountain 20000



Function

The Floating LED Fountain is a floating fountain pump with LED lighting for water circulation and atmosphere. The powerful pump provides a fountain diameter of approx. 3 metres and a height of approx. 1 metre. The powerful water movement enriches the pond water with oxygen. The energy-efficient LED lighting automatically changes colour continuously.

Pump blockage protection

The pump is equipped with pump blockage protection. In the event of overload, for example because the rotor is stuck, the pump will switch off automatically.

⚠ Remove the plugs from the socket before carrying out maintenance!

Check that the rotor can rotate freely and, if necessary, clean the rotor and rotor housing. Plug the plugs back into the socket after the fault has been rectified and the pump will switch itself back on.

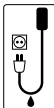
Assembly

- A** Place the metal grid (c) on top of the pump and screw the protective ring (b) in place with both screws (a).

Installation

Attach the nylon cords (m) to either side of the float and the other ends to the two ground pins (n). Insert one of the ground pins into the ground next to the pond. Place the Floating LED Fountain in the pond and drag it to the desired position using the other nylon cord (make sure the plugs do not end up in the water). Insert the other ground spike into the ground and adjust the length of both cords (do not tighten too much) so that the Floating LED Fountain floats in place and can move with the wind and changing water levels. The power cables should lie tension-free on the pond bottom.

The location of the Floating LED Fountain in the pond must be at least 60 cm deep so that no bottom dirt is pumped up, causing the pump to clog. Also take into account the fountain diameter (approx. 3 metres) so that the water remains within the pond and the pond is not pumped empty.



Once the Floating LED Fountain is correctly positioned, it can be switched on by plugging both plugs into the mains socket. Ensure there is a drip loop in the cables. The pump and LED lighting can be switched on or off separately.

Make sure that no one can trip over the cables and that the cables cannot be damaged.

When replacing the rotor (j), also replace the bearing (l) using the tool (o); both are supplied with the new rotor.

NOTE! During periods of frost, it is better to remove the Floating LED Fountain from the pond. Of course, the fountain will be able to keep a hole open in the ice, but in severe frost, the pump may be irreparably damaged. In the event of persistent severe frost, check that the hole in the pond remains sufficiently open. If this is not the case, remove the Floating LED Fountain. Clean and dry the pump well and store it frost-free.

Maintenance

The pump should be cleaned regularly (minimum twice a year) to ensure trouble free operation. Scale deposits, in particular, can cause your pump to cease. There is no warranty on failures due to dirty pumps and scale build up inside the pump caused by improper or lack of maintenance.

⚠ Remove the plugs from the socket before carrying out maintenance!

For proper cleaning and descaling, it is best to use SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500), which is available from your dealer.

Unscrew the pump from the bottom of the LED lighting (e). Mix SuperFish Pump & UVC Clean in a large bucket with clean tap water, according to the instructions on the bottle. Immerse the pump into it and leave it there for 24 hours.

Take the pump out of the bucket and let it drain before disassembling it.

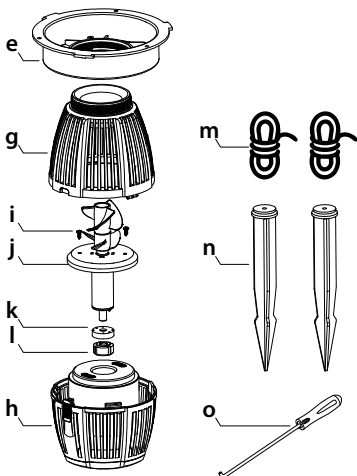
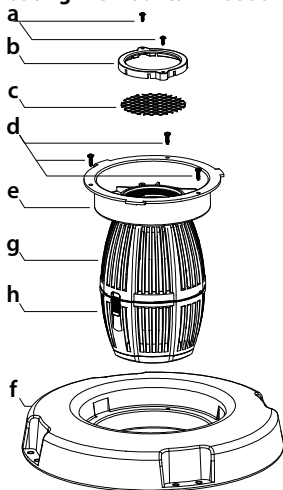
Slide the blue lock (h) downwards and turn the basket (g) anticlockwise to open it.

Unscrew both screws (i) on top of the pump (h) and remove the rotor (j).

Brush and clean all parts and the housing thoroughly. Rinse everything with clean tap water and reassemble the unit.

Depending on the use of the pump, the rotor may become damaged or worn, which is normal. A new rotor (art. 07070070) is available from your dealer.

Floating LED Fountain 20000



Funktion

Der Floating LED Fountain ist eine schwimmende Springbrunnenpumpe mit LED-Beleuchtung für die Wasserzirkulation und zur Schaffung einer stimmungsvollen Atmosphäre. Die leistungsstarke Pumpe sorgt für einen Springbrunnendurchmesser von ca. 3 Metern und einer Höhe von ca. 1 Meter. Die kraftvolle Wasserbewegung sorgt für eine Anreicherung des Teichwassers mit Sauerstoff. Die energieeffiziente LED-Beleuchtung wechselt automatisch und kontinuierlich die Farbe.

Pumpenblockierschutz

Die Pumpe ist mit einem Pumpenblockierschutz ausgestattet. Bei Überlastung, beispielsweise weil der Rotor blockiert ist, schaltet sich die Pumpe automatisch ab.

⚠ Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung jeder Wartung vom Stromnetz!

Überprüfen Sie, ob sich der Rotor frei drehen kann, und reinigen Sie gegebenenfalls den Rotor und das Rotorgehäuse. Stecken Sie die Stecker wieder in die Steckdose, nachdem die Störung behoben wurde, und die Pumpe schaltet sich wieder ein.

Montage

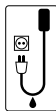
- A** Setzen Sie das Metallgitter (c) auf die Pumpe und schrauben Sie den Schutzring (b) mit beiden Schrauben (a) fest.

Installation

Befestigen Sie die Nylonschnüre (m) an beiden Seiten des Schwimmers und die anderen Enden an den beiden Erdspeissen (n).

Stecken Sie einen der Erdspeisse neben dem Teich in den Boden. Setzen Sie den Floating LED Fountain in den Teich und ziehen Sie ihn mit der anderen Nylonschnur an die gewünschte Position (achten Sie darauf, dass die Stecker nicht ins Wasser gelangen). Stecken Sie den anderen Erdspeiß ebenfalls in den Boden und passen Sie die Länge beider Schnüre an (nicht zu straff spannen), damit der Floating LED Fountain an Ort und Stelle schwimmt und sich mit dem Wind und einem wechselnden Wasserstand mitbewegen kann. Die Stromkabel müssen spannungsfrei auf dem Teichboden liegen.

Der Standort des Floating LED Fountain im Teich muss mindestens 60 cm tief sein, damit kein Bodenschlamm aufgepumpt wird, der die Pumpe verstopfen könnte. Berücksichtigen Sie auch den Durchmesser des Springbrunnens (ca. 3 Meter), damit das Wasser im Teich bleibt und dieser nicht leer gepumpt wird.



Wenn der Floating LED Fountain richtig positioniert ist, kann er durch Einstecken beider Stecker in die Steckdose eingeschaltet werden. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel eine Tropfschleife haben. Die Pumpe und die LED-Beleuchtung können separat voneinander ein- oder ausgeschaltet werden.

Stellen Sie sicher, dass niemand über die Kabel stolpern kann und dass die Kabel nicht beschädigt werden können.

Wartung

Die Pumpe sollte regelmäßig (zweimal jährlich) gereinigt werden, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Insbesondere Kalkablagerungen können zum Blockieren Ihrer Pumpe führen. Es besteht keine Garantie für Schäden, die auf fehlerhafte oder mangelnde Wartung, Verunreinigungen oder Kalkablagerungen in der Pumpe zurückzuführen sind.

 Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung jeder Wartung vom Stromnetz!

Für eine ordnungsgemäße Reinigung und Entkalkung verwenden Sie am besten SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500), das bei Ihrem Händler erhältlich ist.

Lösen Sie die Pumpe von der Unterseite der LED-Beleuchtung (e). Mischen Sie SuperFish Pump & UVC Clean in einem großen Eimer mit sauberem Leitungswasser, entsprechend den Anweisungen auf der Flasche. Tauchen Sie die Pumpe darin ein und lassen Sie sie 24 Stunden lang stehen.

Nehmen Sie die Pumpe aus dem Eimer und lassen Sie sie abtropfen, bevor Sie sie demontieren.

Schieben Sie die blaue Verriegelung (h) nach unten und drehen Sie den Korb (g) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen.

Lösen Sie die beiden Schrauben (i) oben auf der Pumpe (h) und entfernen Sie den Rotor (j).

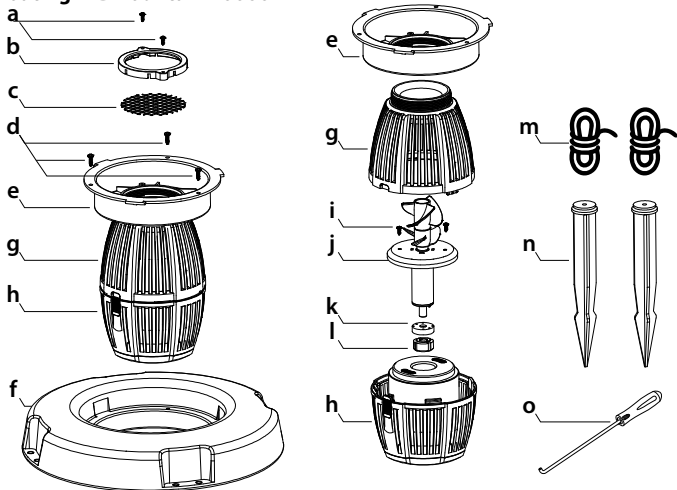
Bürsten und reinigen Sie alle Teile und das Gehäuse gründlich. Spülen Sie alles mit sauberem Leitungswasser ab und bauen Sie alles wieder zusammen.

Je nach Verwendung der Pumpe kann der Rotor beschädigt werden oder verschleifen, dies ist normal. Ein neuer Rotor (Art. 07070070) ist bei Ihrem Händler erhältlich.

Beim Austausch des Rotors (j) ist auch das Lager (l) mit dem Werkzeug (o) zu ersetzen; beide sind im Lieferumfang des neuen Rotors enthalten.

 **HINWEIS!** Bei Frostperioden sollten Sie den Floating LED Fountain aus dem Teich entfernen. Natürlich kann der Springbrunnen ein Loch im Eis offen halten, aber bei starkem Frost kann die Pumpe irreparabel beschädigt werden. Überprüfen Sie bei anhaltendem starkem Frost, ob das Loch im Teich ausreichend offen bleibt. Ist dies nicht der Fall, entfernen Sie den Floating LED Fountain. Reinigen und trocknen Sie die Pumpe gründlich und lagern Sie sie frostfrei.

Floating LED Fountain 20000



Fonctionnement

La Floating LED Fountain est une pompe flottante avec éclairage LED pour la circulation de l'eau et l'ambiance. La pompe puissante assure un diamètre de jet d'environ 3 mètres et une hauteur d'environ 1 mètre. Le mouvement puissant de l'eau enrichit l'eau du bassin en oxygène. L'éclairage LED à faible consommation d'énergie change automatiquement et continuellement de couleur.

Protection anti-blocage de la pompe

La pompe est équipée d'une protection anti-blocage. En cas de surcharge, par exemple si le rotor est bloqué, la pompe s'éteindra automatiquement.

⚠ Toujours débrancher l'alimentation secteur avant d'effectuer tout entretien !

Veuillez vérifier que le rotor peut tourner librement et, si nécessaire, nettoyez le rotor et le carter du rotor. Rebranchez les fiches dans la prise après avoir remédié au dysfonctionnement et la pompe se remettra en marche automatiquement.

Montage

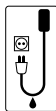
A Placez la grille métallique (c) sur le dessus de la pompe et vissez la bague de protection (b) à l'aide des deux vis (a).

Installation

Fixez les cordes en nylon (m) de chaque côté du flotteur et les autres extrémités aux deux piquets (n).

Enfoncez l'un des piquets dans le sol à côté du bassin. Placez la Floating LED Fountain dans le bassin et tirez-la à l'aide de l'autre corde en nylon jusqu'à la position souhaitée (veillez à ce que les fiches ne tombent pas dans l'eau). Enfoncez également l'autre piquet dans le sol et ajustez la longueur des deux cordes (sans trop les tendre) afin que la Floating LED Fountain reste mais place et puisse se déplacer au gré du vent et des variations du niveau de l'eau. Les câbles d'alimentation doivent reposer sans tension sur le fond du bassin.

Il doit y avoir au moins 60 cm entre le fond du bassin et la Floating LED Fountain afin d'éviter que les saletés du fond ne remontent et n'obstruent la pompe. Tenez également compte du diamètre de la fontaine (environ 3 mètres) afin que l'eau reste dans le bassin et que celui-ci ne se vide pas.



Une fois la Floating LED Fountain correctement positionnée, elle peut être mise en marche en branchant les deux fiches dans la prise. Veillez à ce que les câbles forment une boucle d'égouttement. La pompe et l'éclairage LED peuvent être activés ou désactivés séparément.

Assurez-vous que personne ne puisse trébucher sur les câbles et que ceux-ci ne soient pas endommagés.

Entretien

La pompe doit être nettoyée régulièrement (deux fois par an) pour garantir un fonctionnement sans problème. Les dépôts de calcaire, en particulier, peuvent provoquer un blocage de votre pompe. Il n'y a pas de garantie sur les pannes dues à des pompes sales et à l'accumulation de tartre dans la pompe causée par un mauvais ou un manque d'entretien.



Toujours débrancher l'alimentation secteur avant d'effectuer tout entretien !

Pour un nettoyage et un détartrage, il est préférable d'utiliser le produit SuperFish Pump & UVC Clean (art. 07070500), qui est disponible chez votre revendeur.

Dévissez la pompe de la partie inférieure de l'éclairage LED (e). Mélangez SuperFish Pump & UVC Clean dans un grand seau avec de l'eau du robinet propre, en suivant les instructions sur la bouteille. Immergez la pompe dans cette solution et laissez-la en place pendant 24 heures.

Retirez la pompe du seau et laissez-la se vider avant de la démonter.

Faites glisser le loquet bleu (h) vers le bas et tournez le panier (g) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

Dévissez les deux vis (i) situées sur le dessus de la pompe (h) et retirez le rotor (j).

Nettoyez soigneusement toutes les pièces et le boîtier à l'aide d'une brosse et d'un chiffon. Rincez le tout à l'eau claire du robinet et remontez l'ensemble.

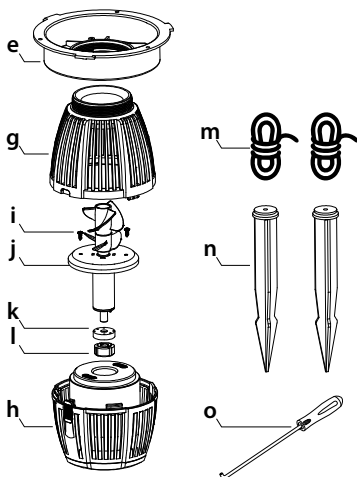
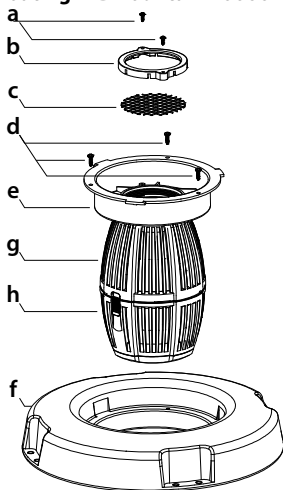
Selon l'utilisation de la pompe, le rotor peut s'abîmer ou s'user, ce qui est normal. Un nouveau rotor (art. 07070070) est disponible chez votre revendeur.

Lors du remplacement du rotor (j), veuillez également remplacer le roulement (l) à l'aide de l'outil (o) ; les deux sont fournis avec le nouveau rotor.



REMARQUE ! Pendant les périodes de gel, il est préférable de retirer la Floating LED Fountain du bassin. Bien sûr, la fontaine permettra de maintenir une ouverture dans la glace, mais en cas de gel intense, la pompe pourrait subir des dommages irréparables. En cas de gel intense persistant, veuillez vérifier que l'ouverture dans la glace reste suffisante. Si ce n'est pas le cas, veuillez retirer la Floating LED Fountain. Nettoyez et séchez soigneusement la pompe, puis rangez-la à l'abri du gel.

Floating LED Fountain 20000



Functie

De Floating LED Fountain is een drijvende fonteinpomp met LED-verlichting voor watercirculatie en sfeer. De krachtige pomp zorgt voor een fonteindiameter van ca. 3 meter en een hoogte van ca. 1 meter.

De krachtige waterbeweging zorgt voor verrijking van het vijverwater met zuurstof. De energiezuinige LED-verlichting verandert automatisch voortdurend van kleur.

Pompblokkeerbeveiliging

De pomp is uitgerust met een pompblokkeerbeveiliging. In geval van overbelasting omdat bijvoorbeeld de rotor is vastgelopen, zal de pomp automatisch uitschakelen.

A Neem eerst de stekkers uit het stopcontact voordat u onderhoud verricht.

Controleer of de rotor vrij kan draaien en reinig zo nodig de rotor en het rotorhuis. Steek de stekkers weer in het stopcontact nadat de storing is verholpen en de pomp schakelt zichzelf weer in.

Montage

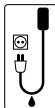
A Plaats het metalen rooster (c) boven op de pomp en schroef de beschermring (b) met beide schroeven (a) vast.

Installatie

Bevestig de nylonkoorden (m) aan weerszijde van de drijver en de andere einden aan de twee grondpennen (n).

Steek één van de grondpennen in de grond naast de vijver. Plaats de Floating LED Fountain in de vijver en sleep deze met het andere nylonkoord naar de gewenste positie (zorg dat de stekkers niet in het water terecht komen). Steek de andere grondpen ook in de grond en pas de lengte van beide koorden aan (niet te strak aanspannen) zodat de Floating LED Fountain op de plaats blijft drijven en kan meebewegen op de wind en een wisselend waterniveau. De stroomkabels dienen spanningsvrij over de vijverbodem te liggen.

De plaats waar de Floating LED Fountain in de vijver ligt moet minimaal 60 cm diep zijn zodat geen bodemvuil wordt opgepompt, waardoor de pomp verstopt raakt. Houd ook rekening met de fonteindiameter (ca. 3 meter) zodat het water binnen de vijver blijft en de vijver niet leeggepompt wordt.



Als de Floating LED Fountain juist gepositioneerd is, kan deze ingeschakeld worden door beide stekkers in het stopcontact te steken. Zorg voor een druppellus in de kabels. De pomp en LED verlichting kunnen apart van elkaar in- of uitgeschakeld worden.

Zorg dat niemand over de kabels kan struikelen en dat de kabels niet kunnen beschadigen.

Wanneer u de rotor (j) vervangt, vervang dan ook het lager (l) met behulp van het gereedschap (o); beide worden bij de nieuwe rotor meegeleverd.

! OPMERKING! Tijdens vorstperiodes kunt u de Floating LED Fountain beter uit de vijver verwijderen. Natuurlijk zal de fontein een wak in het ijs open kunnen houden, maar bij strenge vorst kan de pomp onherstelbaar beschadigen. Controleer bij aanhoudende strenge vorst of het wak in de vijver voldoende open blijft, als dit niet het geval is dient u de Floating LED Fountain te verwijderen. Maak de pomp goed schoon en droog en sla de pomp vorstvrij op.

Onderhoud

De pomp moet regelmatig (2x per jaar) worden gereinigd voor een storingsvrije werking. Vooral door kalkaanslag kan uw pomp vastlopen. Storingen te wijten aan een vuile pomp en kalkaanslag binnenin de pomp veroorzaakt door onjuist of gebrek aan onderhoud, vallen niet onder de garantie.

⚠ Neem de stekkers uit het stopcontact vóór de uitvoering van onderhoud!

Voor een goede reiniging en ontkalking kunt u het beste SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500) gebruiken, dit is verkrijgbaar bij uw dealer.

Draai de pomp los van de onderkant van de LED-verlichting (e). Mix SuperFish Pump & UVC Clean in een grote emmer met schoon leidingwater volgens de gebruiksaanwijzing op de fles. Dompel de pomp hierin onder en laat deze 24 uur staan.

Haal de pomp uit de emmer en laat deze afdruipe alvorens u de pomp gaat demonteren.

Schuif de blauwe vergrendeling (h) naar beneden en draai de korf (g) linksom om deze te openen.

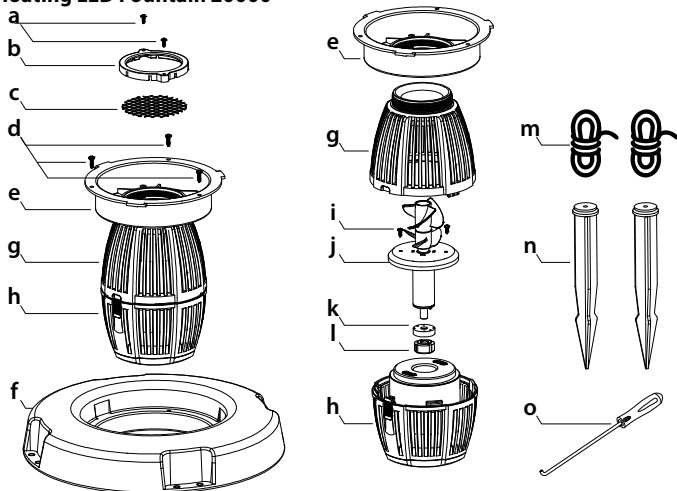
Draai beide schroeven (i) bovenop de pomp (h) los en neem de rotor (j) eruit.

Borstel en poets alle onderdelen en de behuizing goed schoon. Spoel alles af met schoon leidingwater en monteer het geheel weer.

Afhankelijk van het gebruik van de pomp kan de rotor beschadigen of verslijten, dit is normaal. Een nieuwe rotor (art. 07070070) is verkrijgbaar bij uw dealer.

Floating LED Fountain 20000

DK



Funktion

Floating LED Fountain er en flydende springvandspumpe med LED-belysning til vandcirkulation og stemning. Den kraftige pumpe giver en springvandsdiameter på ca. 3 meter og en højde på ca. 1 meter.

Den kraftige vandbevægelse beriger damvandet med ilt. Den energibesparende LED-belysning skifter automatisk farve hele tiden.

Pumpe blokeringsbeskyttelse

Pumpen er udstyret med en pumpeblokeringsbeskyttelse. I tilfælde af overbelastning, f.eks. fordi rotoren er gået i stå, slukker pumpen automatisk.

⚠ Frakobl apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører vedligeholdelse!

Kontroller, om rotoren kan dreje frit, og rengør om nødvendigt rotoren og rotorhuset. Sæt stikkene i stikkontakten igen, når fejlen er udbedret, og pumpen tænder af sig selv.

Montering

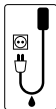
A Placer metalgitteret (c) oven på pumpen og skru beskyttelsesringen (b) fast med begge skruer (a).

Installation

Fastgør nylonrebene (m) på hver side af flyderen og de andre ender til de to jordspyd (n).

Stik det ene jordspyd i jorden ved siden af dammen. Placer Floating LED Fountain i dammen og træk den med det andet nylonreb til den ønskede position (sørg for, at stikkene ikke kommer i vandet). Stik den anden jordspyd ned i jorden og juster længden på begge snore (spænd dem ikke for stramt), så Floating LED Fountain forbliver på plads og kan bevæge sig med vinden og et skiftende vandniveau. Strømkablerne skal ligge spændingsfrit på dammens bund.

Det sted, hvor Floating LED Fountain ligger i dammen, skal være mindst 60 cm dybt, så der ikke pumpes bundslam op, hvilket kan tilstoppe pumpen. Tag også højde for fontænen diameter (ca. 3 meter), så vandet forbliver i dammen og dammen ikke pumpes tør.



Når Floating LED Fountain er placeret korrekt, kan den tændes ved at sætte begge stik i stikkontakten. Sørg for, at der er en dråbeløkke i kablerne. Pumpen og LED-belysningen kan tændes og slukkes separat.

Sørg for, at ingen kan snuble over kablerne, og at kablerne ikke kan blive beskadiget.

! OBS! I frostperioder er det bedst at fjerne Floating LED Fountain fra dammen. Fontenen vil naturligvis kunne holde en åbning i isen, men ved hård frost kan pumpen blive ødelagt. Kontroller ved vedvarende hård frost, om åbningen i dammen forbliver tilstrækkelig åben. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du fjerne Floating LED Fountain. Rengør og tør pumpen grundigt, og opbevar den frostfrit.

DK

Vedligeholdelse

Pumpen bør rengøres regelmæssigt (to gange om året) for at sikre problemfri drift. Især kalkaflejringer kan føre til blokering af pumpen. Der ydes ingen garanti for skader, der skyldes forkert eller mangelfuld vedligeholdelse, forurening eller kalkaflejringer i pumpen.

⚠ Frakobl apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører vedligeholdelse!

For korrekt rengøring og afkalkning anbefales det at bruge SuperFish Pump & UVC Clean (art. 07070500), som kan købes hos din forhandler.

Skrup pumpen løs fra undersiden af LED-belysningen (e). Bland SuperFish Pump & UVC Clean i en stor spand med rent vand fra hanen i henhold til anvisningerne på flasken. Sænk pumpen ned i blandingen og lad den stå i 24 timer.

Tag pumpen op af spanden og lad den dryppe af, inden du skiller den ad.

Skub den blå lås (h) nedad og drej kurven (g) mod venstre for at åbne den.

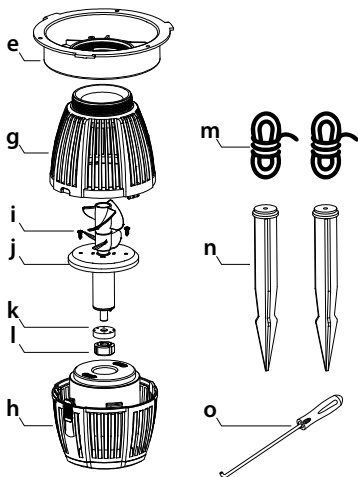
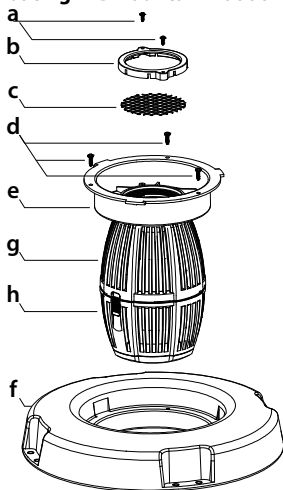
Løsn begge skruer (i) oven på pumpen (h) og tag rotoren (j) ud.

Børst og rengør alle dele og huset grundigt. Skyl alt med rent vand fra hanen, og saml det hele igen.

Afhængigt af pumpens anvendelse kan rotoren blive beskadiget eller slidt, hvilket er normalt. En ny rotor (art. 07070070) kan købes hos din forhandler.

Når rotoren (j) udskiftes, skal lejet (l) også udskiftes ved hjælp af værktøjet (o); begge dele følger med den nye rotor.

Floating LED Fountain 20000



Funzionamento

La Floating LED Fountain è una pompa galleggiante con illuminazione LED per la circolazione dell'acqua e l'ambientazione. La pompa potente garantisce un diametro del getto di circa 3 metri e un'altezza di circa 1 metro.

Il potente movimento dell'acqua arricchisce l'acqua del laghetto di ossigeno. L'illuminazione LED a basso consumo energetico cambia automaticamente e continuamente colore.

Protezione contro il blocco della pompa

La pompa è dotata di una protezione anti-bloccaggio. In caso di sovraccarico, ad esempio se il rotore è bloccato, la pompa si spegnerà automaticamente.

⚠ Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione!

Verificare che il rotore possa ruotare liberamente e, se necessario, pulire il rotore e il carter del rotore. Dopo aver eliminato il malfunzionamento, ricollegare le spine alla presa e la pompa si riavvierà automaticamente.

Montaggio

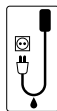
A Posizionare la griglia metallica (c) sulla parte superiore della pompa e avvitare l'anello di protezione (b) utilizzando le due viti (a).

Installazione

Fissare le corde in nylon (m) su ciascun lato del galleggiante e le altre estremità ai due picchetti (n).

Conficcare uno dei picchetti nel terreno a lato del laghetto. Posizionare la Floating LED Fountain nel laghetto e tirarla mediante l'altra corda in nylon fino alla posizione desiderata (assicurarsi che le spine non cadano in acqua). Conficcare anche l'altro picchetto nel terreno e regolare la lunghezza di entrambe le corde (senza tenderle eccessivamente) in modo che la Floating LED Fountain rimanga in posizione e possa muoversi in base al vento e alle variazioni del livello dell'acqua. I cavi di alimentazione devono appoggiare senza tensione sul fondo del laghetto.

Ci vuole al minimo 60 cm tra il fondo del laghetto e la Floating LED Fountain, al fine di evitare che le impurità del fondo vengano sollevate in superficie e ostruiscano la pompa. Tenere inoltre conto del diametro della fontana (circa 3 metri), affinché l'acqua rimanga nel laghetto e questo non si svuoti.



Una volta che la Floating LED Fountain è correttamente posizionata, può essere messa in funzione collegando entrambe le spine alla presa. Assicurarsi che i cavi formino un anello di sgocciolamento. La pompa e l'illuminazione LED possono essere attivate o disattivate separatamente.

Assicuratevi che nessuno possa inciampare nei cavi e che questo non possano essere danneggiati.

Manutenzione

La pompa deve essere pulita regolarmente (due volte all'anno) per garantirne il corretto funzionamento. I depositi di calcare, in particolare, possono causare un blocco della pompa. Non è prevista garanzia per guasti dovuti a pompe sporche o accumulo di calcare causato da una manutenzione insufficiente o errata.



Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione!

Per la pulizia e la decalcificazione, è preferibile utilizzare il prodotto SuperFish Pump & UVC Clean (art. 07070500), disponibile presso il vostro rivenditore.

Svitare la pompa dalla parte inferiore dell'illuminazione LED (e). Mescolate SuperFish Pump & UVC Clean in un grande secchio con acqua corrente pulita, seguendo le istruzioni riportate sulla bottiglia. Immergete la pompa in questa soluzione e lasciatela per 24 ore.

Rimuovete la pompa dal secchio e lasciatela svuotare prima di smontarla.

Far scorrere il fermo blu (h) verso il basso e ruotare il cestello (g) in senso antiorario per aprirlo.

Svitare le due viti (i) situate sulla parte superiore della pompa (h) e rimuovere il rotore (j).

Pulire accuratamente tutte le parti e l'alloggiamento con una spazzola e un panno. Sciacquare tutto con acqua pulita e rimontare.

In base all'utilizzo, il rotore può danneggiarsi o usurarsi, cosa normale. Un nuovo rotore (art. 07070070) è disponibile presso il vostro rivenditore.

Durante la sostituzione del rotore (j), si prega di sostituire anche il cuscinetto (l) utilizzando l'attrezzo (o); entrambi sono forniti con il nuovo rotore.



NOTA! Durante i periodi di gelo, è preferibile rimuovere la Floating LED Fountain dal laghetto. Naturalmente la fontana consente di mantenere un'apertura nel ghiaccio, ma in caso di gelo intenso la pompa potrebbe subire danni irreparabili. In caso di gelo intenso e persistente, verificare che l'apertura del laghetto rimanga sufficiente. In caso contrario, rimuovere la Floating LED Fountain. Pulire e asciugare accuratamente la pompa, quindi conservarla in un luogo protetto dal gelo.

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used :

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device is suitable for outdoor use and can be used underwater up to a 2 metre depth.



This device is waterproof.



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.

Use

Suitable for outdoor use, for pumping pond water.



Suitable for water temperatures from a minimum of 4°C to a maximum of 35°C. If the water temperature drops below 4°C, remove the device from the pond to prevent damage from freezing.

Do not use for pumping salt water, sewage water, flammable, corrosive and/or explosive liquids (e.g. petroleum, petrol, solvents), fats, oils or foodstuffs.

Never run the device without water.

Do not use for swimming pools and do not connect to drinking water supplies.

Safety

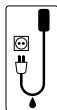
Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.



This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.

This device must be connected to a socket which is earthed.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.



Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.

Never use the device when there are people in the water.

Always switch off all devices in the pond before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.

Do not move or lift the device out of the water by the cord; move the device to the side using the nylon cord and lift it out of the water.



In the event of frost or the risk of frost, appropriate precautions must be taken to prevent it from freezing.

This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Aquadistri is not liable for any problems, damage or accidents due to incorrect use of this device.

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, wear and damage to the rotor and damage to the cord are not covered by the warranty. **Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!**

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden verwendet:

Gefahr Stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät ist für den Außeneinsatz geeignet und kann unter Wasser bis zu 2 Meter Tiefe verwendet werden.



Dieses Gerät ist wasserdicht.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.

Anwendung

Geeignet für den Außeneinsatz, zum Pumpen von Teichwasser.



Geeignet für Wassertemperaturen von mindestens 4°C bis maximal 35°C. Bei einer Wassertemperatur unter 4°C muss das Gerät aus dem Teich entfernt werden, um Schäden durch Frost zu vermeiden.

Nicht verwenden zum Fördern von Salzwasser, Abwasser, brennbaren, ätzenden und/oder explosiven Flüssigkeiten (z. B. Petroleum, Benzin, Lösungsmittel), Fetten, Ölen oder Lebensmitteln.

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser.

Nicht für Schwimmbecken verwenden und nicht an die Trinkwasserversorgung anschließen.

Sicherheitshinweise

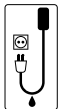
Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.



Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen im Wasser befinden.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte im Teich aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.

Im Falle von Frost oder Frostgefahr sind geeignete Vorkehrungen zu treffen, um einen Frostscha den zu verhindern.

Bewegen oder heben Sie das Gerät nicht am Kabel aus dem Wasser; bewegen Sie das Gerät mit Hilfe des Nylonfadens zur Seite und heben Sie es aus dem Wasser.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Aquadistri haftet nicht für Probleme, Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Gerätes entstehen.

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Verschleiß und Beschädigung des Rotors und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles d'avertissement et/ou les mentions d'avertissement suivants sont utilisés :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil convient à une utilisation en extérieur et peut être utilisé sous l'eau jusqu'à 2 mètres de profondeur.



Cet appareil est étanche.



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.

Utilisation

Convient pour une utilisation en extérieur, pour pomper l'eau des bassins.



Convient pour des températures d'eau comprises entre 4 °C minimum et 35 °C maximum. Si la température de l'eau descend en dessous de 4 °C, retirez l'appareil du bassin afin d'éviter tout dommage dû au gel.

Ne pas utiliser pour le pompage d'eau salée, d'eaux usées, de liquides inflammables, corrosifs et/ou explosifs (par exemple, pétrole, essence, solvants), de graisses, d'huiles ou de denrées alimentaires.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.

Ne pas utiliser pour les piscines et ne pas se raccorder aux réseaux d'eau potable.

Sécurité

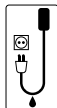
Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.



Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.

Cet appareil doit être connecté à une prise de terre.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.



Soyez prudent lorsque vous combinez l'eau et l'électricité. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer l'entretien.

N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il y a des gens dans l'eau.

Éteignez toujours tous les appareils du bassin avant l'entretien. Débranchez la ou les fiches de la prise.

Ne déplacez pas et ne soulevez pas l'appareil hors de l'eau en tirant sur le cordon ; déplacez l'appareil à l'aide du fil nylon sur le côté et soulevez-le hors de l'eau.

En cas de gel ou de risque de gel, des précautions appropriées doivent être prises pour éviter que la lampe ne gèle.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Aquadistri n'est pas responsable des problèmes, dommages ou accidents dus à une utilisation incorrecte de cet appareil.

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.

Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, l'usure et la détérioration du rotor et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat is geschikt voor buitengebruik en kan tot 2 meter diepte onder water gebruikt worden.



Dit apparaat is waterdicht.



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.

Toepassing

Geschikt voor buitengebruik, voor het verpompen van vijverwater.



Geschikt voor watertemperaturen van minimaal 4°C tot maximaal 35°C. Bij een watertemperatuur beneden 4°C, het apparaat uit de vijver verwijderen om schade door bevriezing te voorkomen.

Niet gebruiken voor het verpompen van zoutwater, rioolwater, ontvlambare, bijtende en/of explosieve vloeistoffen (bv. petroleum, benzine, oplosmiddelen), vetten, oliën of voedingsmiddelen.

Het apparaat nooit zonder water gebruiken.

Niet gebruiken voor zwembaden en niet aansluiten op drinkwatervoorzieningen.

Veiligheid

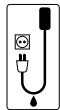
Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.



Dit apparaat moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

Het apparaat nooit gebruiken als er mensen in het water zijn.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten in de vijver uit. Haal de stekker(s) uit het stop-contact.

Verplaats of til het apparaat niet uit het water aan het snoer; verplaats het apparaat met behulp van het nylon snoer naar de zijkant en til het uit het water.

Bij (kans op) vorst dienen passende voorzorgsmaatregelen te worden genomen, om bevrozing te voorkomen.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Aquadistri is niet aansprakelijk voor problemen, schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, slijtage en beschadiging van de rotor en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie. **Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!**

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er velegnet til udendørs brug og kan bruges på op til 2 meters dybde under vand.



Enheden er vandtæt.



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.

Anvendelse

Velegnet til udendørs brug til pumpning af vand fra damme.



Velegnet til vandtemperaturer fra minimum 4°C til maksimum 35°C. Hvis vandtemperaturen falder til under 4°C, skal du fjerne enheden fra dammen for at undgå skader som følge af frysning.

Må ikke anvendes til pumpning af saltvand, spildevand, brændbare, ætsende og/eller eksplosive væsker (f.eks. petroleum, benzin, opløsningsmidler), fedtstoffer, olier eller fødevarer.

Kør aldrig apparatet uden vand.

Må ikke bruges til swimmingpools og må ikke tilsluttes drikkevandsforsyning.

Sikkerhed

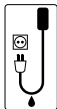
Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.



Denne enhed skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.

Denne enhed skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Betjen ikke med våde hænder. Tør hænderne, før du udfører vedligeholdelse.

Brug aldrig apparatet, når der er mennesker i vandet.

Sluk altid for alle enheder i bassinet før vedligeholdelse. Tag stikket ud af stikkontakten.

Flyt eller løft ikke apparatet ud af vandet ved ledningen; flyt apparatet ved hjælp af nylondråden til siden og løft det ud af vandet. I tilfælde af (risiko for) frost skal der tages passende forholdsregler for at forhindre frysning.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Aquadistri er ikke ansvarlig for problemer, skader eller ulykker, der skyldes forkert brug af denne enhed.

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Garantibetingelser



2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode.

Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, slitage og skader på rotoren og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

IT

Significato dei simboli

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza e/o segnali di pericolo:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è adatto all'uso esterno e può essere utilizzato fino a 2 metri di profondità sott'acqua.



Il dispositivo è impermeabile.



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.

Applicazione

Adatto per uso esterno, per il pompaggio dell'acqua degli stagni.



Adatto per temperature dell'acqua comprese tra un minimo di 4°C e un massimo di 35°C. Se la temperatura dell'acqua scende al di sotto dei 4°C, rimuovere il dispositivo dallo stagno per evitare danni dovuti al gelo.

Non utilizzare per il pompaggio di acqua salata, acque reflue, liquidi infiammabili, corrosivi e/o esplosivi (ad es. petrolio, benzina, solventi), grassi, oli o alimenti.

Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua.

Non utilizzare per piscine e non collegare a forniture di acqua potabile.

Sicurezza

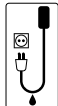
Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.



L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD/DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.

Questo dispositivo deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati.

Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.



Prestare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Non operare con le mani bagnate. Asciugare le mani prima di eseguire la manutenzione.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio quando ci sono persone in acqua.

In caso di (rischio di) gelo, è necessario prendere le opportune precauzioni per evitare il congelamento.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi presenti nel laghetto. Staccare la spina o le spine.

Non spostare né sollevare il dispositivo fuori dall'acqua tirando il cavo; spostare il dispositivo lateralmente utilizzando il filo di nylon e sollevarlo fuori dall'acqua.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Aquadistri non è responsabile di eventuali problemi, danni o incidenti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo.

Informazioni sul riciclaggio



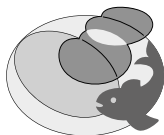
Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese. La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

Condizioni di garanzia



2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, all'usura e al danneggiamento del rotore e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



02-2026-MH